2) *Ve zbývající části se žaloba zamítá.*

3) *Komise Evropských společenství a Polská republika ponesou vlastní náklady řízení.*

(1) Úř. věst. C 199, 25.8.2007.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 13. listopadu 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Conseil d'État – Belgie) – Coditel Brabant SPRL v. Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

(Věc C-324/07) (1)

(Veřejné zakázky — Zadávací řízení — Koncese na veřejné služby — Koncese na provozování obecní distribuční sítě kabelové televize — Svěření koncese obcí obecní družstevní společnosti s účastí několika obcí — Povinnost transparentnosti — Podmínky — Výkon kontroly orgánu udělujícího koncesi nad držitelem koncese obdobné kontrole, kterou vykonává nad vlastními organizačními složkami)

(2009/C 6/10)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Coditel Brabant SA

Žalovaní: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

Za přítomnosti: Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Conseil d'État – Výklad základních zásad primárního práva Společenství (zásady zákazu diskriminace a transparentnosti), jakož i výjimek z těchto zásad v oblasti koncesí na veřejné služby – Koncese týkající se provozování obecní distribuční sítě kabelové televize – Nutnost nabídkového řízení s výhradou případů, kdy orgán udělující koncesi vykonává nad držitelem koncese kontrolu obdobnou kontrole, kterou vykonává nad vlastními organizačními složkami a kdy držitel koncese uskutečňuje většinu své činnosti s orgánem, který jej vlastní

Výrok

1) *Články 43 ES a 49 ES, zásady rovného zacházení a zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti, jakož i povinnost transparentnosti, která z nich vyplývá, nebrání tomu, aby veřejný orgán udělil bez vyhlášení soutěže koncesi na veřejné služby obecní družstevní společnosti s účastí několika obcí, jejímiž členy jsou pouze veřejné orgány, pokud tyto veřejné orgány vykonávají nad touto společností kontrolu, která je obdobná kontrole, kterou vykonávají nad svými vlastními organizačními složkami, a uvedená společnost vykonává většinu své činnosti s těmito veřejnými orgány.*

2) *S výhradou ověření skutkového stavu, pokud jde o stupeň samostatnosti dotčené obecní družstevní společnosti předkládajícím soudem, za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, kdy jsou rozhodnutí týkající se činností obecní družstevní společnosti s účastí několika obcí držené výlučně veřejnými orgány přijímána statutárními orgány této společnosti složenými ze zástupců veřejných orgánů, které jsou jejími členy, lze mít za to, že kontrola vykonávaná nad těmito rozhodnutími uvedenými veřejnými orgány umožňuje těmto veřejným orgánům vykonávat nad touto společností kontrolu, která je obdobná kontrole, kterou vykonávají nad svými vlastními organizačními složkami.*

3) *V případě, kdy veřejný orgán vstoupí do obecní družstevní společnosti s účastí několika obcí, jejímiž členy jsou pouze veřejné orgány, s cílem svěřit jí správu veřejné služby, může být kontrola, kterou orgány, které jsou členy této společnosti, nad ní vykonávají, k tomu, aby byla kvalifikována jako obdobná kontrole, kterou vykonávají nad svými vlastními organizačními složkami, těmito veřejnými orgány vykonávána společně, případně na základě většinového rozhodování.*

(1) Úř. věst. C 211, 8.9.2007.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 20. listopadu 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemsko) – Staatssecretaris van Financiën v. Heuschen & Schrouff Oriëntal Foods Trading BV

(Věc C-375/07) (1)

(Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Platnost nařízení o sazebním zařazení — Výklad přílohy nařízení (ES) č. 1196/97 — Články 220 a 239 celního kodexu — Články 871 a 905 nařízení (EHS) č. 2454/93 — Sušené plátky z rýžové mouky, soli a vody — Sazební zařazení — Dodatečný výběr dovozního cla — Řízení o prominutí cla — Zjistitelná chyba celních orgánů — Hrubá nedbalost dovozce)

(2009/C 6/11)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden